

EDBMFACSF
EDBMFACWF



INA

PANDUAN PENGGUNA

1

Nomor MKG: IMKG.2518.11.2023



Welcome

Terima kasih telah memilih Electrolux. Panduan ini mengandung semua informasi yang Anda butuhkan untuk menggunakan dispenser air Anda dengan aman dan benar. Silahkan baca semua instruksi sebelum menggunakan alat dan simpan panduan ini di tempat yang aman untuk referensi di masa mendatang. Jangan lepaskan label pelat peringatan, yang melampirkan label identifikasi perekat yang berisi kode, nomor model, pabrikan, dan informasi lainnya. Label ini akan digunakan oleh perwakilan servis resmi ELECTROLUX jika dispenser air Anda perlu diservis.

Pemberitahuan Lingkungan

Bahan kemasan yang digunakan dapat didaur ulang. Kami menyarankan Anda memisahkan plastik, kertas, dan kardus dan berikan kepada agen daur ulang.

Menurut pedoman WEEE (Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik), limbah dari perangkat listrik dan elektronik harus dikumpulkan secara terpisah. Jika Anda perlu membuang alat ini di masa depan, jangan membuangnya dengan sisa sampah domestik Anda. Sebagai gantinya, harap bawa alat ke agen pengumpul WEEE terdekat, jika tersedia.



Daftar Isi

Informasi dispenser air	3
Tindakan pencegahan	4
Ilustrasi	6
Instalasi Mesin	7
Menggunakan dispenser air Anda	7
Instruksi operasi	8
Pembersihan dan pemeliharaan	9
Penyelesaian masalah	12
Diagram sirkuit	13
Informasi teknis	13
Customer Care	14

Perhatian

Jangan mencoba memasang atau menghidupkan unit tanpa membaca tindakan pencegahan yang diindikasikan dalam panduan ini.

Dispenser memanaskan air hingga suhu 90°C. Ini dapat menyebabkan luka bakar yang parah. Tolong operasikan dengan hati-hati.

Jika terjadi kerusakan, silakan hubungi agen layanan teknis resmi.

Jangan membongkar komponen listrik alat ini. Setiap perbaikan yang dilakukan oleh orang yang tidak berwenang dapat menyebabkan cedera serius atau insiden properti.

Orang dewasa harus mengawasi anak-anak untuk memastikan anak-anak tidak dapat bermain dengan alat ini.

Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, sensorik atau mental yang berkurang, atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan kecuali mereka telah diberi pengawasan atau instruksi tentang penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.

Alat ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga saja.

Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti dengan kabel atau rakitan khusus yang tersedia dari produsen atau agen servisnya.

Untuk menghindari bahaya mati lemas, jauhkan kantong plastik dari bayi dan anak-anak.

PERINGATAN: Simpan lubang ventilasi, di kandang alat atau di struktur bawaan, bersih dari obstruksi.

PERINGATAN: Jangan gunakan perangkat mekanis atau sarana lain untuk mempercepat proses pencairan bunga es, selain yang direkomendasikan oleh produsen.

PERINGATAN: Jangan rusak sirkuit freon.

Informasi dispenser air

1. Unit ini dirancang hanya untuk air minum, dan cocok untuk botol 3 atau 5 galon..
2. Unit ini harus digunakan dalam lingkungan dengan suhu mulai dari 10°C hingga 43°C dengan kelembaban relatif tidak lebih tinggi dari 90%. (dengan model kabinet pendingin tidak lebih tinggi dari 75%)
Peralatan ini hendaknya digunakan di rumah dan untuk penggunaan serupa, seperti
 - ruang dapur karyawan di toko, kantor, dan lingkungan kerja lainnya;
 - rumah peternakan dan oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan jenis permukiman lainnya;
 - lingkungan jenis penginapan;
 - katering dan penggunaan nonritel serupa.
3. Dispenser dapat memenuhi kebutuhan akan air panas, air dingin, air suhu kamar dan air sebagai campuran air dingin dan air suhu kamar.
4. Dengan adopsi teknologi isolasi termal yang khas, unit ini dapat meminimalkan pertukaran panas antara panas, suhu ruang dan air dingin.
5. Jangan simpan bahan peledak seperti kaleng aerosol dengan propelan yang mudah terbakar di alat ini.
6. Batasan regional.
Metode pemanasan mesin hanya dapat digunakan di ketinggian lebih rendah dari 1500m.



BAHAYA: Penggunaan Freon yang Mudah Terbakar.
Hanya boleh diperbaiki oleh petugas servis terlatih.
Jangan tusuk tabung freon.

PERHATIAN: Risiko Kebakaran atau Ledakan.
Buang dengan semestinya sesuai peraturan Nasional atau lokal.

PERINGATAN: Selama pengangkutan, pemasangan, pembersihan & penggunaan peralatan ini, lakukan dengan hati-hati untuk menghindari kerusakan pada sirkuit freon yang dapat mengakibatkan kebocoran freon. Teknisi yang memenuhi kualifikasi yang melakukan pemasangan wajib mematuhi standar dan peraturan nasional yang berlaku sehubungan dengan sistem distribusi air dan jaringan listrik. Produsen tidak bertanggung jawab atas segala pemasangan yang tidak profesional atau tidak benar. Perbaikan peralatan ini hanya boleh dilakukan oleh petugas yang terlatih dan memenuhi kualifikasi.

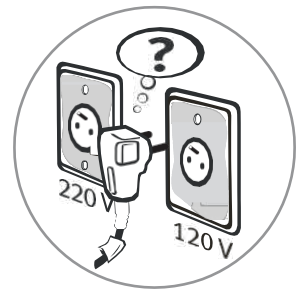
Tindakan Pencegahan

Untuk anak-anak

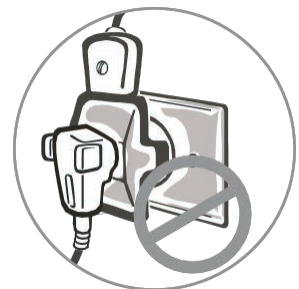
1. Hancurkan karton, kantong plastik dan bahan pengemas lainnya setelah dispenser dibongkar. Anak-anak mungkin menggunakannya untuk bermain.
2. Anak-anak membutuhkan pengawasan saat menggunakan dispenser.
3. Rekomendasikan untuk memasang braket anti goyang di bagian belakang dispenser air ini untuk mencegah dispenser jatuh, yang dapat menyebabkan cedera. (Gbr. 6)

Untuk pengguna/pemasang

1. Tancapkan dispenser air langsung ke soket. Unit ini membutuhkan grounding yang tepat dan tegangan yang benar (seperti informasi teknis yang ditentukan pada halaman 13 dari panduan ini). (Gbr. 1)
2. Panjang kabel catu daya yang sesuai disediakan untuk mengurangi risiko terjerat atau tersandung kabel yang lebih panjang
3. Hubungkan steker dengan kuat.
4. Jangan gunakan kabel ekstensi atau adaptor steker. (Gbr.2)
5. Pilih tempat yang dekat dengan soket listrik yang diarde. Jauhkan dispenser setidaknya 20 cm dari dinding dan peralatan dan furnitur lainnya di keempat sisi
6. Jangan letakkan dispenser air di atas kabel listrik

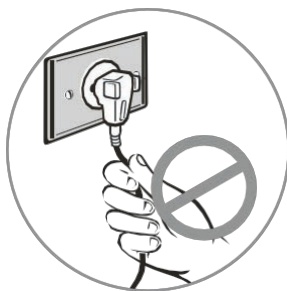


Gbr. 1



Gbr. 2

7. Jangan menarik atau memasukkan steker dengan tangan basah untuk menghindari kejutan listrik. (Gbr. 3)
8. Gunakan saklar saat memutar pemanas/pendingin ON/OFF. temukan di sisi kiri belakang dispenser air. (Halaman 6)
9. Jangan kencangkan, memutar atau ikat kabel daya. Jika kabel daya rusak, harus diganti oleh produsen, teknisi servis atau orang yang berkualifikasi untuk mencegah risiko apa pun.



Gbr. 3

10. Simpan unit di tempat yang kering, dan jauhkan dari sinar matahari langsung. Jangan letakkan mesin di atas kertas atau busa. Jangan letakkan benda apapun yang mudah terbakar di samping mesin ini. (Gbr. 4)



Gbr. 4

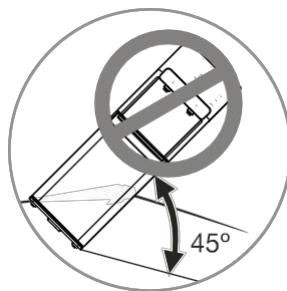
11. Untuk menghindari kerusakan pada unit, jangan hubungkan kabel listrik atau hidupkan saklar pemanas hingga air dapat mengalir keluar dari cerat air panas ketika tombol air panas diaktifkan

12. Cabut unit ketika unit tidak akan digunakan untuk waktu yang lama karena alasan menghemat listrik.

13. Jangan pernah membalikkan unit atau memiringkannya lebih dari 45°. (Gbr. 5)

14. Jangan gunakan organic liquids polishing chemical untuk membersihkan mesin.

15. Thermostat untuk mengontrol suhu telah diatur oleh produsen. Tidak perlu menyesuaikannya sendiri.

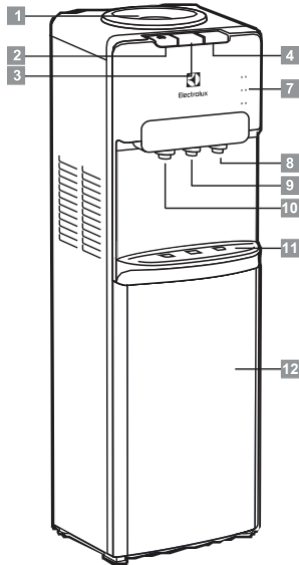


Gbr. 5

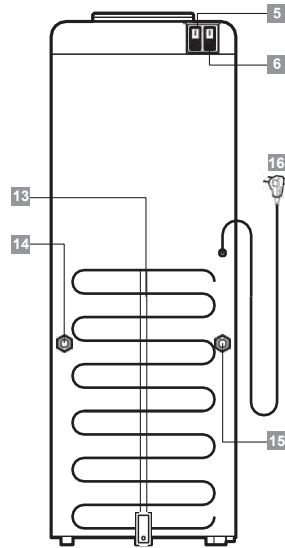
16. **WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.**

17. **WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.**

Ilustrasi



(FRONT)



(REAR)

- 1 pendukung botol
- 2 tombol air panas
- 3 tombol air biasa
- 4 tombol air dingin
- 5 saklar pendinginan
- 6 saklar pemanas
- 7 lampu indikator
- 8 cerat air dingin
- 9 cerat air biasa

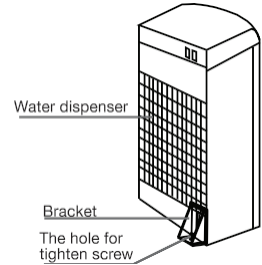
- 10 cerat air panas
- 11 baki tetesan
- 12 pintu kabinet
- 13 kondensator
- 14 outlet air dingin
- 15 outlet air panas
- 16 kabel daya

Instalasi Mesin

Untuk menghindari bahaya akibat ketidakstabilan, peralatan ini harus dipasang sesuai petunjuk berikut:

Memasang kit Bracket lantai (Gbr.6)

1. Gunakan sekrup 13 mm untuk memperbaiki braket pemasangan di sisi wajan dasar. (untuk EQALF01TXSP di tengah panci basis)
2. Bor lubang sekrup (6 mm) di lantai.
3. Masukkan jangkar sekrup (colokan dinding) ke dalam lubang yang dibor.
4. Pindahkan dispenser air, Sejajarkan lubang braket pemasangan dengan lubang sekrup lantai.
5. Masukkan sekrup 25mm ke dalam lubang sekrup braket pemasangan.
6. Kencangkan sekrup.

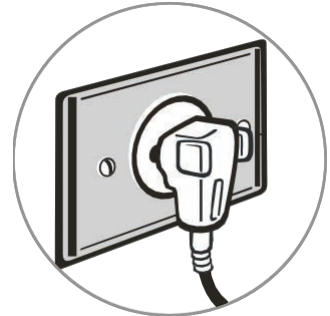


Gbr. 6



Menggunakan dispenser air Anda

1. Robek label dari mulut botol.
2. Pastikan tidak dicolokkan ke soket, lalu masukkan 3 atau 5 galon botol air di atas unit, dan dengan lembut biarkan leher botol masuk ke corong, pastikan tutup spill proof meluncur ke dalam cabang.
3. Tekan tombol air panas sampai air mengalir keluar, lalu masukkan steker ke soket, indikator daya akan menyala, kemudian hiduapkan sakelar pemanas/pendingin, indikator pemanas/pendingin akan menyala.



Gbr. 7

PEMBERITAHUAN:

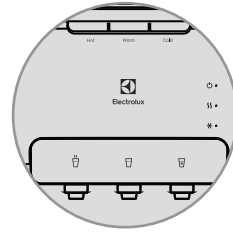
Untuk menghindari kerusakan pada unit, jangan hubungkan kabel listrik atau hiduapkan sakelar pemanas hingga air dapat mengalir keluar dari cerat air panas ketika tombol air panas diaktifkan..

4. Indikator menyala sesuai sekali saklar pemanas dan pendingin dihidupkan dan berfungsi dengan benar.
5. Setelah air habis, matikan sakelar pemanas/pendingin dan cabut kabel listrik dari soket. Kemudian keluarkan botol bekas, ikuti langkah 1 hingga 3 untuk menyambungkan botol air baru.
6. Jangan menyalakan saklar pemanas/pendingin sebelum mencolokkan kabel listrik ke soket.

Instruksi Operasi

Indikator Cahaya

Tancapkan dispenser air ke dalam soket, indikator daya akan menyala, kemudian hiduppkan sakelar pemanas/pendingin, indikator pemanas/pendingin akan menyala dengan sesuai. (Gbr.8)



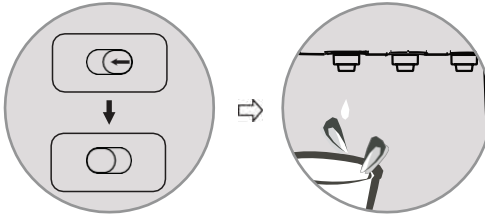
Gbr. 8

Kran air

Gunakan keran yang sesuai untuk suhu air yang diinginkan.

1. Air panas

Geser tombol pengaman untuk anak ke kiri, tahan dan tekan tombol air panas secara vertikal, kemudian air panasnya dapat keluar. (Gbr.9/Gbr.10)

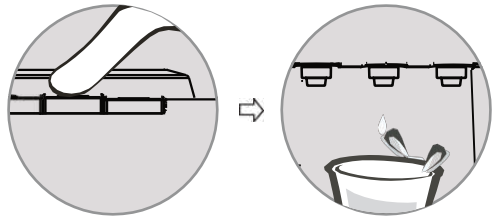


Gbr. 9

Gbr. 10

1). Air suhu kamar

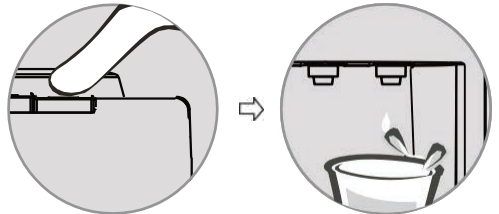
Tekan tombol tengah ke arah vertikal untuk mendapatkan air suhu kamar. (Gbr. 11)



Gbr. 11

2). Air dingin

Tekan tombol kanan ke arah vertikal untuk mendapatkan air dingin. (Gbr. 12)



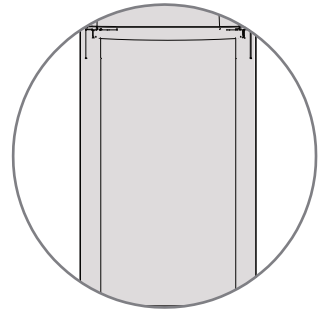
Gbr. 12

Freestanding water dispenser dengan kabinet

Kabinet luas yang bisa digunakan untuk menyimpan cangkir, teh, kopi dan barang-barang lainnya tanpa pendingin.

Dan itu juga dilengkapi dengan pelat sekat yang bagus untuk menyortir, masuk akal dan desain yang mudah digunakan.

Lemari penyimpanan kedap udara. Jangan menaruh buah-buahan atau makanan untuk menghindari bau busuk.



Gbr. 13

Pembersihan dan pemeliharaan

Catatan: Cabut unit sebelum dibersihkan.

1. Unit telah didesinfeksi pabrik. Namun, disarankan untuk membersihkan dispenser sebelum digunakan awal.
2. Ikuti langkah 1-4 "menggunakan dispenser air Anda" di halaman 7.
3. Saat membersihkan dan menguras unit:
 - a) Pastikan tombol pemanas/pendingin dalam posisi "0" (OFF).
 - b) Cabut dispenser air dari stop kontak.



Gbr. 14



- c) Dispenser air dari masing-masing cerat sampai tidak ada air mengalir keluar dari cerat.



Gbr. 15

- d) Tempatkan ember besar di bawah lubang pembuangan. Lepaskan penutup saluran dan biarkan air mengalir. Setelah selesai dikeringkan, tutup penutup saluran pembuangan. (Gbr. 16)

- e) Ikuti “menggunakan dispenser air Anda” di halaman 7.



Gbr. 16

⚠ CAUTION

Bahaya Scald

Hati-hati dengan air panas yang keluar ketika menekan air panas dan mengalirkan air dari lubang pembuangan.

⚠ CAUTION

Kebocoran Air

Penutup penguras yang longgar dapat menyebabkan kebocoran air dan kerusakan lantai. Kencangkan sebelum digunakan dalam jangka panjang.

⚠ WARNING

Bahaya Sengatan Listrik

Cabut dispenser air sebelum membersihkan dan menyeka air tumpah pada unit

⚠ WARNING

Bahaya Scald

Dispenser memanaskan air hingga suhu 194°F (90°C).

Suhu air di atas 125°F (52°C) dapat menyebabkan luka bakar atau panas yang parah. Anak-anak, orang cacat dan orang tua berisiko tinggi tersiram air panas. Anak-anak harus diawasi oleh orang dewasa ketika menggunakan produk ini.

4. Untuk membersihkan unit:

- a) Dianjurkan agar mesin dibersihkan dengan menggunakan desinfektan yang dibeli di toko. Ikuti instruksi untuk penggunaan desinfektan.
- b) Setelah menggunakan desinfektan, bersihkan unit dengan air (lihat pembersihan dan pemeliharaan). Disarankan bahwa ini harus dilakukan setiap tiga bulan.



Gbr. 17

5. Untuk menghilangkan deposit mineral (Descale):

- a) Campurkan 1 galon air dengan 0,25 kg asam sitrat menjadi larutan descale dalam botol, kemudian ikuti langkah 1-3 dari "menggunakan dispenser air Anda" di halaman 7. Pastikan air dapat mengalir keluar dari cerat air panas ketika tombol air panas diaktifkan.

b) Hidupkan sakelar pemanas untuk memanaskan air.

- c) 30 menit kemudian, tiriskan cairan dan bersihkan dengan air dua atau tiga kali. Disarankan bahwa untuk dilakukan setiap enam bulan.

6. Jangan pernah membongkar mesin ini sendiri untuk menghindari resiko merusak mesin

Penyelesaian masalah

Sebelum menghubungi perwakilan layanan Anda, periksa item berikut:

Dispenser air tidak berfungsi

- Pastikan dispenser air terhubung dengan benar ke soket yang berfungsi dan tombol pemanas / pendingin disetel ON.

Air bocor

- Cabut dispenser air, keluarkan botol dan ganti dengan yang baru.
- Pastikan tutup saluran di sisi belakang dispenser air cukup kencang.

Tidak ada air yang keluar dari cerat

- Pastikan botol tidak kosong, jika kosong, ganti dengan yang baru.
- Pastikan untuk sepenuhnya menekan kontrol tombol *push*.
- Pastikan tabung koneksi di dalam unit tidak longgar.

Air dingin tidak dingin

- Pastikan dispenser air terhubung dengan benar ke soket yang berfungsi.
- Pastikan tombol pendingin berwarna hijau diatur ON.
- Tunggu hingga indikator *COOLING* mati, secara umum diperlukan waktu sekitar 1 jam untuk mendinginkan air.
- Pastikan bagian belakang dispenser air setidaknya berjarak 20 cm dari dinding dan ada aliran udara bebas di semua sisi dispenser air.

Air panas tidak panas

- Pastikan dispenser air terhubung dengan benar ke soket yang berfungsi.
- Pastikan tombol pemanas berwarna merah diatur ON.
- Tunggu sampai indikator *HEATING* mati, secara umum dibutuhkan 15 ~ 20 menit untuk memanaskan air.

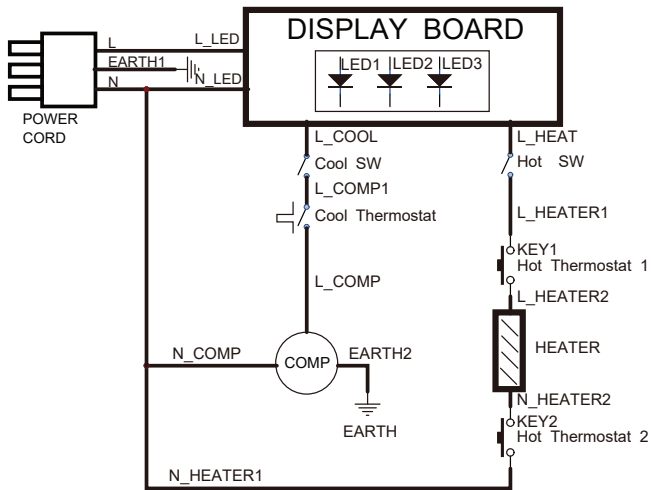
Dispenser berisik

- Pastikan dispenser air ditempatkan pada permukaan yang tenang dan padat.
- Operasi ON dan OFF kompresor akan terjadi untuk mengontrol air dingin sebagai spesifikasi, itu normal.

Air berasa

- Debu dan bau terkumpul di dalam tangki, buang air waduk dan ganti botol dengan yang baru.
- Bersihkan dispenser air atau descale menurut "Pembersihan dan Pemeliharaan".

Diagram sirkuit



Model dengan kabinet

Informasi Teknis

Model	EDBMFACSF	EDBMFACWF
Power supply	220V-240V~ 50/60Hz	220V-240V~ 50/60Hz
Cooling Power	80W	80W
Heating Power	450W	450W
Hot Water	4L/h($\geq 90^{\circ}\text{C}$)	4L/h($\geq 90^{\circ}\text{C}$)
Cold Water	2L/h($\leq 10^{\circ}\text{C}$)	2L/h($\leq 10^{\circ}\text{C}$)
Room Temperature Operation	10-43 $^{\circ}\text{C}$	10-43 $^{\circ}\text{C}$
Relative Humidity	$\leq 90\%$	$\leq 90\%$
Cooling Current	1.0A	1.0A
Refrigerant	R600a/14g	R600a/14g
Climate Class	T	T
Cooling Cabinet Temperature	N/A	N/A
Product Dimension	L310mmxW372mmxH995mm	L310mmxW372mmxH995mm
Net Weight	14.2kg	14.2kg

Catatan: Data teknis di atas didasarkan pada metode pengujian standar, lihat GB/T 22090-2008

Customer Care

Thailand

Call Center Tel : (+66 2) 725 9000
Electrolux Thailand Co.,Ltd.
Electrolux Building
14th Floor 1910 New Petchburi Road,
Bangkapi,Huay Kwang, Bangkok 10310
Office Tel : (+66 2) 7259100
Office Fax : (+66 2) 7259299
Email : customercarethai@electrolux.com

INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia
Jalan Tanah Abang II Nomor 42,
Desa/Kelurahan Petojo Selatan,
Kec. Gambir, Kota Adm. Jakarta Pusat,
Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 10160
SMS : 0812 8088 8863
WA : 0811 8339 777
Hotline Service: 0804 111 9999
Email: customercareID@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.id
Diimpor oleh PT Electrolux Indonesia.

Vietnam

Domestic Toll Free : 1800-58-88-99
Tel : (+84 8) 3910 5465
Electrolux Vietnam Ltd.
Floor 9th, A&B Tower
76 Le Lai street - Ben Thanh Ward - District 1
Ho Chi Minh City Vietnam
Office Tel : (+84 8) 3910 5465
Office Fax : (+84 8) 3910 5470
Email : vnccare@electrolux.com

Malaysia

Domestic Toll Free : 1300-88-11-22
Electrolux Home Appliances Sdn. Bhd.
Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2 , Jaya33 Hyperoffice,
No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13,
46100 Petaling Jaya, Selangor
Office Tel : (+60 3) 7843 5999
Office Fax : (+60 3) 7955 5511
Email : malaysia.customercare@electrolux.com

Philippines

Domestic Toll Free : 1-800-10-845-care 2273
Customer Care Hotline : (+63 2) 845 care 2273
Electrolux Philippines, Inc.
10th Floor. W5th Avenue Building
5th Avenue Corner 32nd Street
Bonifacio Global City,
Taguig Philippines 1634
Trunkline: +63 2 737- 4756
Website : www.electrolux.com.ph
Email : wecare@electrolux.com

Singapore

CUSTOMER CARE HOTLINE : (+65) 6507 8699
Electrolux S.E.A. Pte Ltd.
11 Lorong 3 Toa Payoh
Jackson Square, Block B, #01-13/14/15
Singapore 319579
Office Tel : (+65) 6507 8900
Office Fax : (+65) 6356 5489
Email : customer-care.sin@electrolux.com



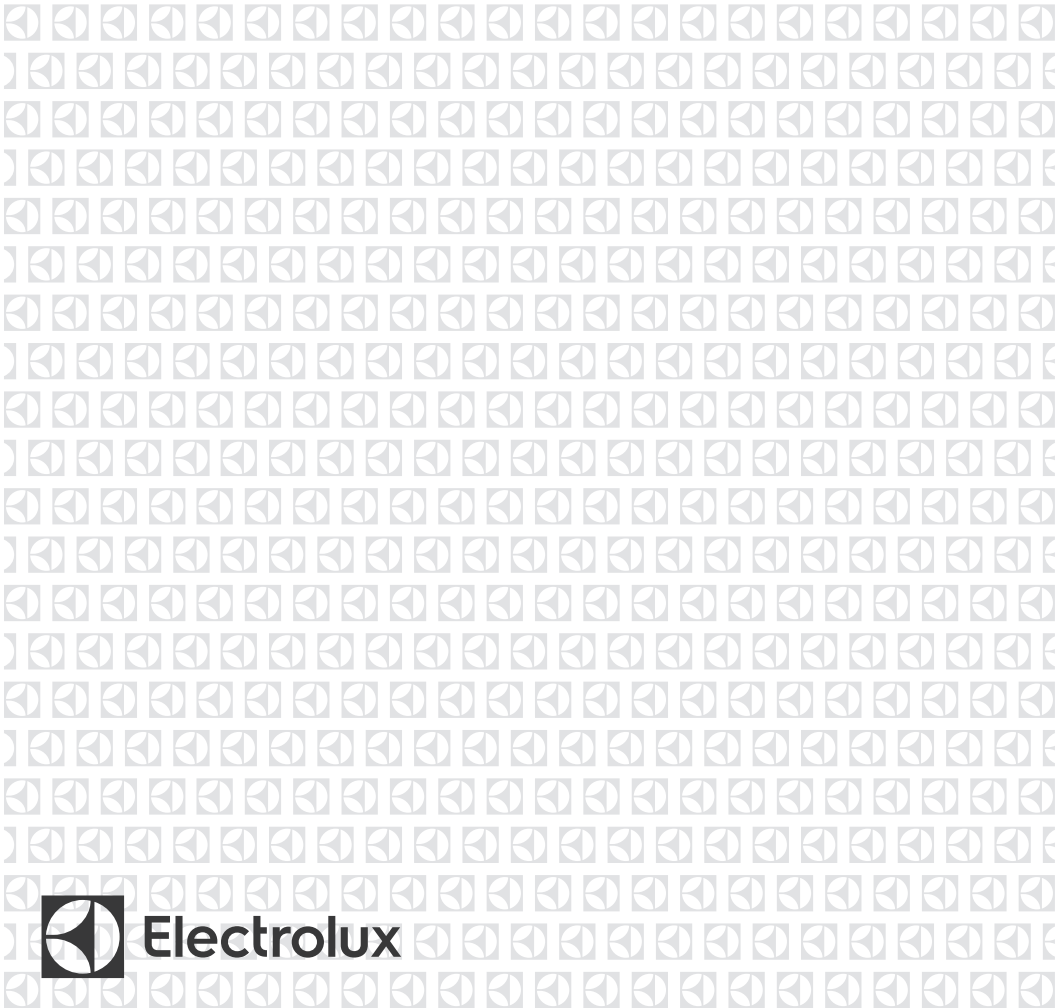
EDBMFACSF
EDBMFACWF



EN

USER MANUAL

1



Welcome

Thank you for choosing ELECTROLUX. This manual contains all the information you need to safely and correctly use your water dispenser. Please read all the instructions prior to using the appliance, and keep this manual in a secure place for future reference. Do not remove the rating plate label which attached adhesive identification label containing the code, model number, manufacturer and other information. This label will be used by an ELECTROLUX authorized service representative in the event that your water dispenser needs service.

Environmental Notice

The packaging material used is recyclable. We recommend that you separate plastic, paper and cardboard and give them to recycling agents. According to WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) guidelines, waste from electrical and electronic devices should be collected separately. If you need to remove of this appliance in the future, do not throw it away with the rest of your domestic garbage. Instead, please take the appliance to the nearest WEEE collecting agents, where available.



Contents

Water dispenser information	3
Precautions	4
Illustration	6
Machine Installation	7
Using your water dispenser	7
Operation instructions	8
Cleaning and maintenance	9
Trouble Shooting	12
Circuit diagram	13
Technical Information	13
Customer Care	14

Attention

Do not try to install or turn on the unit without having read the indicated safety precautions in this manual.

The dispenser heats water to a temperature of 90°C. It can cause severe scalding. Please operate it carefully.

In case of damage, please contact an authorized technical service agent.

Do not disassemble the electrical parts of this appliance. Any repairs done by an unauthorized person may cause serious injuries or properties incident.

The adult should supervise the children in order to make sure the children can not play with the appliance.

The appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This appliance is intended to be household used only.

If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

To avoid danger of suffocation, keep plastic bag away from babies and children.


WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

Water dispenser information

1. This unit is designed for drinkable water only. Put bottles as specified inside the cabinet before using.
2. This unit should be used in an environment with temperatures ranging from 10°C to 43°C with a relative humidity not higher than 90%. (with cooling cabinet model not higher than 75%)
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
3. The dispenser can satisfy the need for hot water, cold water, room temperature water and water as a mixture of the cold water and room temperature water.
4. With the adoption of distinctive thermal isolation technology, this unit can minimize thermal exchange between hot, room temperature and cold water.
5. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
6. Regional restrictions
The heating method of machine can be only used in the lower than 1500m elevations.

	<p>DANGER: Flammable Refrigerant Used. To be repaired only by trained service personnel. Do not puncture refrigerant tubing.</p> <p>CAUTION: Risk of Fire or Explosion. Dispose of properly in accordance with National or local regulations.</p>
--	---

WARNING: During transportation, installation, cleaning & use of the appliance, care should be taken to avoid damage to the refrigeration circuit which could result in a refrigerant leak.

A qualified technician carrying out the installation is obliged to observe applicable national standards and regulations concerning connection to the water distribution system and the electric network. The manufacturer is not responsible for any unprofessional or incorrect installation.

Servicing of this appliance should only be carried out by trained and qualified personnel.

Precautions

For children

1. Destroy the carton, plastic bag and other packing materials after the dispenser is unpacked. Children might use them for play.
2. Children require supervision when using the dispenser.
3. Recommend to install the anti-tilt bracket at the back side of this water dispenser to prevent the dispenser from falling down which could cause injury.(Fig. 6)

For the user/installer

1. Plug the water dispenser directly into the socket. The unit requires proper grounding and the correct voltage (as technical information specified on page 13 of this manual).(Fig. 1)
2. An appropriate length of power-supply cord is provided to reduce the risks of becoming entangled in, or tripping over a longer cord.
3. Connect the plug firmly.
4. Do not use an extension cord or plug adaptor.(Fig.2)
5. Choose a place that is near a grounded electrical socket. Keep the dispenser at least 20cm away from walls and other appliances and furniture on all 4 sides.
6. Do not place the water dispenser sitting over the power cord.

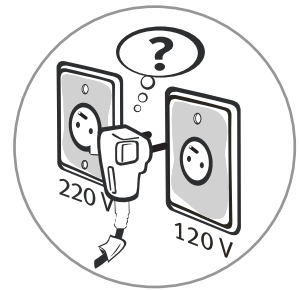


Fig. 1

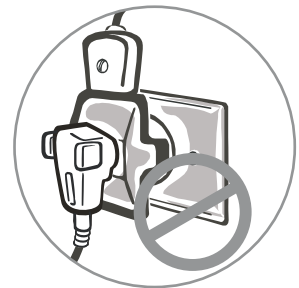


Fig. 2

7. Do not pull out or insert the plug with wet hands to avoid electric shock.(Fig. 3)
8. Use the switch when turning the heating/ cooling On/Off. Locate on the left back side of water dispenser.(page 6)
9. Do not fasten, twist or tie the power cord. if the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, service technician or a qualified person to prevent any risk.

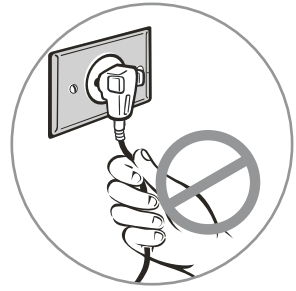


Fig. 3

10. Keep the unit in a dry place and away from direct sunlight. Do not place the machine on paper or foam. Do not place anything flammable beside this machine.(Fig. 4)
11. To avoid damage to the unit, do not plug the power cord or turn on the heating switch until the water can flow out from the hot water spout when the hot water button be activated.



Fig. 4

12. Unplug the unit when the unit will not be used for a long period for the reason of saving electricity.

13. Never turn the unit upside down or tilt it more than 45°.(Fig. 5)

14. Never use organic liquids polishing chemical to clean the machine.

15. The thermostat to control temperature has been set up by manufacturer. There is no need to adjust it yourself.

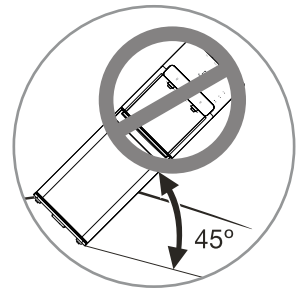
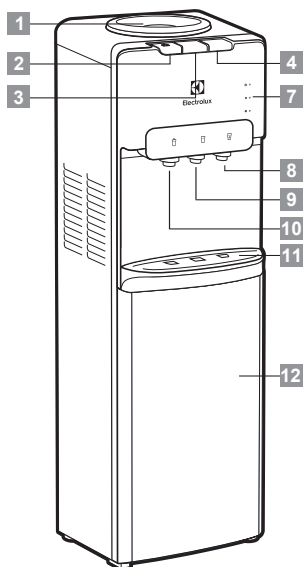


Fig. 5

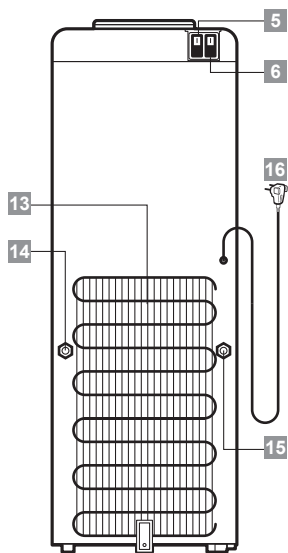
16. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

17. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Illustration



(FRONT)



(REAR)

- 1 bottle supporter
- 2 button of hot water
- 3 button of normal water
- 4 button of cold water
- 5 cooling switch
- 6 heating switch
- 7 indicator light
- 8 spout of cold water
- 9 spout of normal water

- 10 spout of hot water
- 11 drip tray
- 12 cabinet door
- 13 condenser
- 14 outlet of cold water
- 15 outlet of hot water
- 16 power cord

Machine Installation

To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions:

Installing the floor Bracket kit(Fig.6)

1. Use 13 mm screw to fix the fixing bracket on the side of base pan.(for EQALF01TXSP on the middle of base pan)
2. Drill out a screw hole(6 mm) on the floor.
3. Insert a screw anchor (wall plug) into the drilled hole.
4. Move water dispenser, Align fixing bracket hole with screw hole of the floor.
5. Put the 25mm screw into the screw hole of fixing bracket.
6. Tighten the screw.

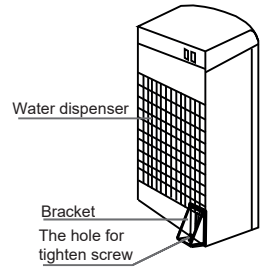


Fig. 6



Using your water dispenser

1. Tear the label from the bottle mouth.
2. Make sure not plug into a socket, then insert 3 or 5 gallon water bottle over the unit, and gently let the neck of the bottle slide into the funnel, making sure the spill proof cap slide down into the prong.
3. Push hot water button until water poured out, then insert the plug into a socket the power indicator will be on, then turn on the heating/cooling switch, the heating/cooling indicator will be on.

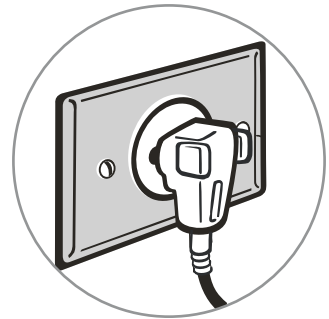


Fig. 7

NOTICE:

To avoid damage to the unit, do not plug the power cord or turn on the heating switch until the water can flow out from the hot water spout when the hot water button be activated.

4. Indicators light up accordingly once the heating and cooling switch is turned on and working properly.
5. After water is used up turn off heating/cooling switch and unplug the power cord from socket. Then take out the used bottle, follow step 1 to 3 to connect the new water bottle.
6. Never turn on the heating/cooling switch before plugging the power cord to the socket.

Operation Instructions

Light Indicators

Plug the water dispenser into the socket, the power indicate will light up, then turn on the heating/cooling switch, heating/cooling indicator will light up accordingly. (Fig.8)

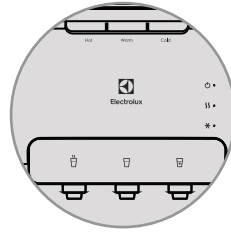


Fig. 8

Water tap

Use the appropriate tap for the water temperature desired.

1. Hot water

Slide the child safety switch to left, holding it and push hot water button vertically, then the hot water can be out. (Fig.9/Fig.10)

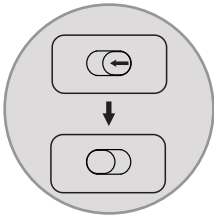


Fig. 9

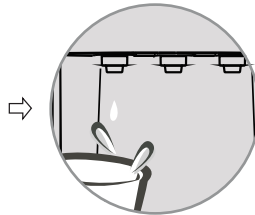


Fig. 10

1). Room temperature water

Push the middle button in vertical direction to get room temperature water.(Fig.11)

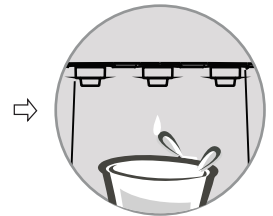
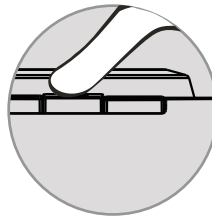


Fig. 11

2). Cold water

Push the right button in vertical direction to get cold water (Fig.12)

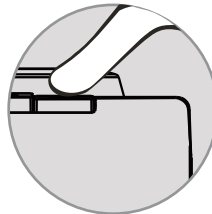


Fig. 12

Freestanding water dispenser with cabinet

Spacious cabinet which can be used to store cup, tea, coffee and other items without refrigeration.

And it is also equipped with a baffle plate which is good for sorting, reasonable and user-friendly design.

The storage cabinet is air-proof. Do not put fruits or food to avoid putrid and stink smell.

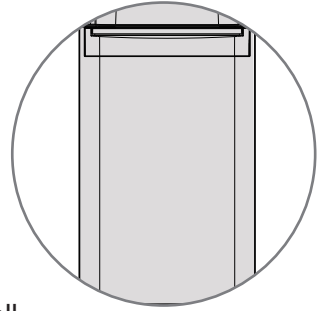


Fig. 13

Cleaning and maintenance

Note: Unplug the unit before cleaning.

1. The unit has been factory disinfected. However, it is advisable to clean the dispenser prior to initial use.
2. Follow the step 1-4 of “using your water dispenser” on page 7.
3. When cleaning and draining the unit:
 - a) Make sure that the heating/cooling switch is in the “0”(Off) position.
 - b) Unplug the water dispenser from the socket.



Fig. 14

c) Dispense water from each spout till no water flow out from spout.



Fig.15

d) Place a large bucket beneath the drain holes. Remove the drain caps and allow water to drain. Once finished draining, close the drain caps.(Fig. 16)

e) Follow the “using your water dispenser” on page 7.



Fig.16

⚠ CAUTION

Scald Hazard

Be careful when the hot water coming out when tapping hot water and drain water from drain hole.

⚠ CAUTION

Water Leakage

Drain cap loose may cause water leakage and cause floor damage. Please make sure it is tighten enough before long term using.

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

Unplug the water dispenser before cleaning and wiping up spilled water on unit.

⚠ WARNING

Scald Hazard

Dispenser heats water to temperature of 194°F(90°C). Water temperatures above 125°F(52°C) can cause severe burns or scalding. Children, the disabled and the elderly are at highest risk of being scalded. Children should be supervised by an adult when using this product.

4. To sanitize the unit:

- a) It is advisable that the machine be sanitized using a store-bought disinfectant. Follow instructions for disinfectant use.
- b) After using disinfectant, clean the unit with water (see cleaning and maintenance). It is recommend that this should be done every three months.



Fig. 17

5. To remove mineral deposits(Descale):

- a) Mix 1 gallon of water with 0.25kg citric acid to be descale solution in the bottle, then follow the step 1-3 of “using your water dispenser” on page 7, Make sure the water can flow out from the hot water spout when the hot water button be activated.

b) Turn on the heating switch to heat water.

- c) 30 minutes later, drain off the liquid and clean it with water two or three times. It is recommend that this should be done every six months.

6. Never disassemble this machine by yourself to avoid risk of damage.

Trouble Shooting

Before calling your service representative check the following items:

Water dispenser does not work

- Make sure the water dispenser is properly connected to a working socket and the heating/cooling switches are set ON.

Water is leaking

- Unplug the water dispenser, remove bottle and replace with new one.
- Make sure the drain cap at the back side of water dispenser is tighten enough.

No water is coming from the spout

- Make sure the bottle is not empty, if empty, replace it with new one.
- Make sure to completely depress the pushbutton controls.
- Make sure the connection tube inside the unit is not loose.

Cold water is not cold

- Make sure the water dispenser is properly connected to a working socket
- Make sure the green cooling switch is set ON.
- Wait until the COOLING indicator turns off, it takes up to approximate 1 hour to cool the water in general.
- Make sure the back of the water dispenser is at least 20 cm away from a wall and there is free airflow on all sides of the water dispenser.

Hot water is not hot

- Make sure the water dispenser is properly connected to a working socket.
- Make sure the red heating switch is set ON.
- Wait until the HEATING indicator turns off, it takes 15~20 minutes to heat the water in general.

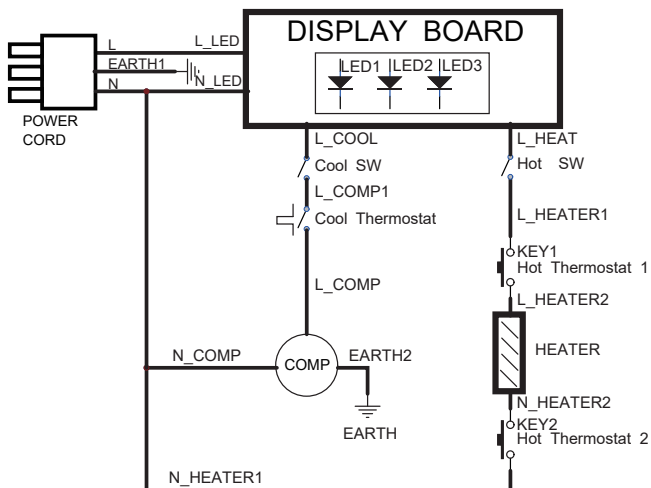
Dispenser is noisy

- Make sure water dispenser is placed on placid and solid surface.
- Compressor on and off operation will happen to control the cold water as specification, it is normal.

Water tastes

- Dust and odor be accumulated in the tank, dispose the reservoir water and replace bottle with a new one.
- Sanitize water dispenser or descale according to “Cleaning and maintenance”.

Circuit diagram



Models with cabinet

Technical Information

Model	EDBMFACSF	EDBMFACWF
Power supply	220V-240V~ 50/60Hz	220V-240V~ 50/60Hz
Cooling Power	80W	80W
Heating Power	450W	450W
Hot Water	4L/h(≥90°C)	4L/h(≥90°C)
Cold Water	2L/h(≤10°C)	2L/h(≤10°C)
Room Temperature Operation	10-43°C	10-43°C
Relative Humidity	≤90%	≤90%
Cooling Current	1.0A	1.0A
Refrigerant	R600a/14g	R600a/14g
Climate Class	T	T
Cooling Cabinet Temperature	N/A	N/A
Product Dimension	L310mmxW372mmxH995mm	L310mmxW372mmxH995mm
Net Weight	14.2kg	14.2kg

Remarks: Above technical data is based on standard testing method, refer to GB/T 22090-2008

Customer Care

Thailand

Call Center Tel : (+66 2) 725 9000
Electrolux Thailand Co.,Ltd.
Electrolux Building
14th Floor 1910 New Petchburi Road,
Bangkapi,Huay Kwang, Bangkok 10310
Office Tel : (+66 2) 7259100
Office Fax : (+66 2) 7259299
Email : customercarethai@electrolux.com

INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia
Jalan Tanah Abang II Nomor 42,
Desa/Kelurahan Petojo Selatan,
Kec. Gambir, Kota Adm. Jakarta Pusat,
Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 10160
SMS : 0812 8088 8863
WA : 0811 8339 777
Hotline Service: 0804 111 9999
Email: customercareID@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.id
Diimpor oleh PT Electrolux Indonesia.

Vietnam

Domestic Toll Free : 1800-58-88-99
Tel : (+84 8) 3910 5465
Electrolux Vietnam Ltd.
Floor 9th, A&B Tower
76 Le Lai street - Ben Thanh Ward - District 1
Ho Chi Minh City Vietnam
Office Tel : (+84 8) 3910 5465
Office Fax : (+84 8) 3910 5470
Email : vnccare@electrolux.com

Malaysia

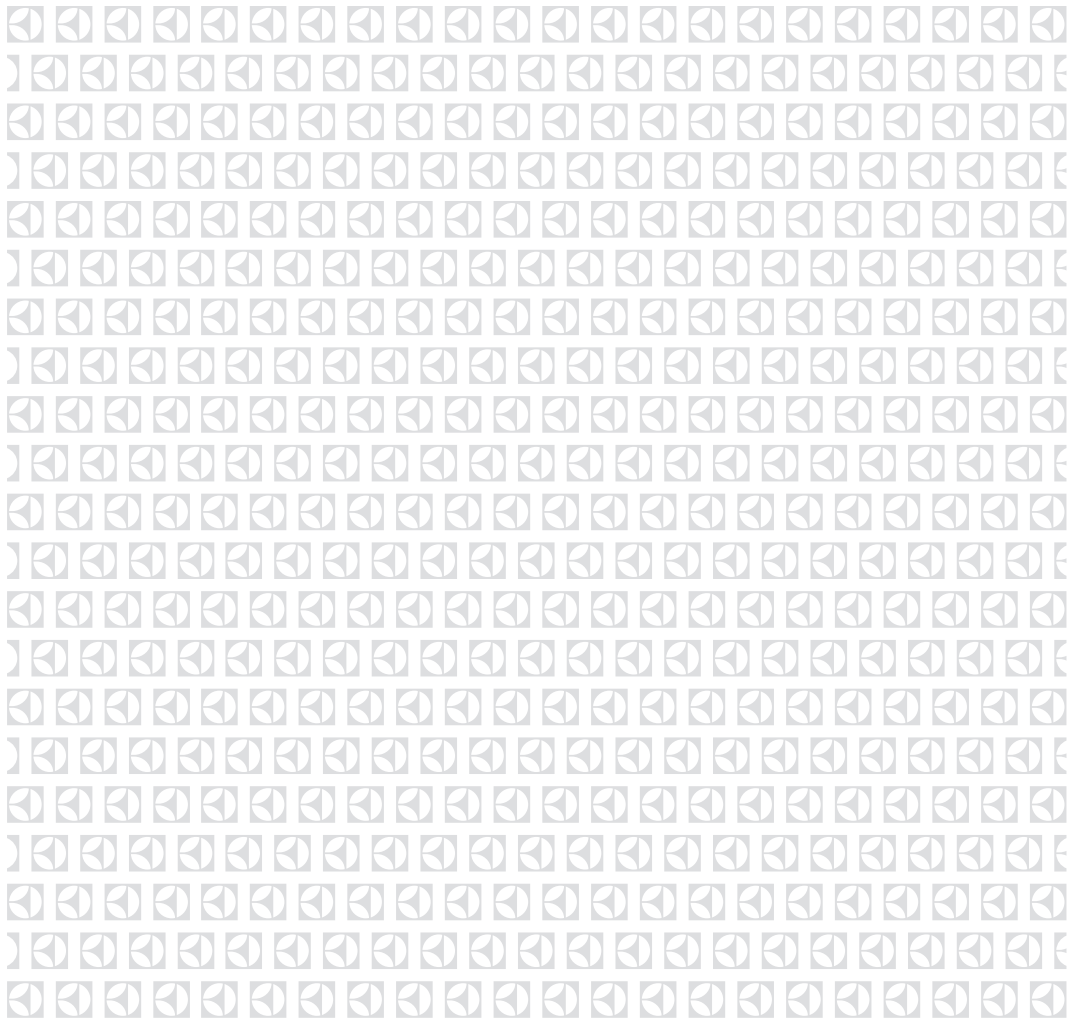
Domestic Toll Free : 1300-88-11-22
Electrolux Home Appliances Sdn. Bhd.
Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2 , Jaya33 Hyperoffice,
No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13,
46100 Petaling Jaya, Selangor
Office Tel : (+60 3) 7843 5999
Office Fax : (+60 3) 7955 5511
Email : malaysia.customercare@electrolux.com

Philippines

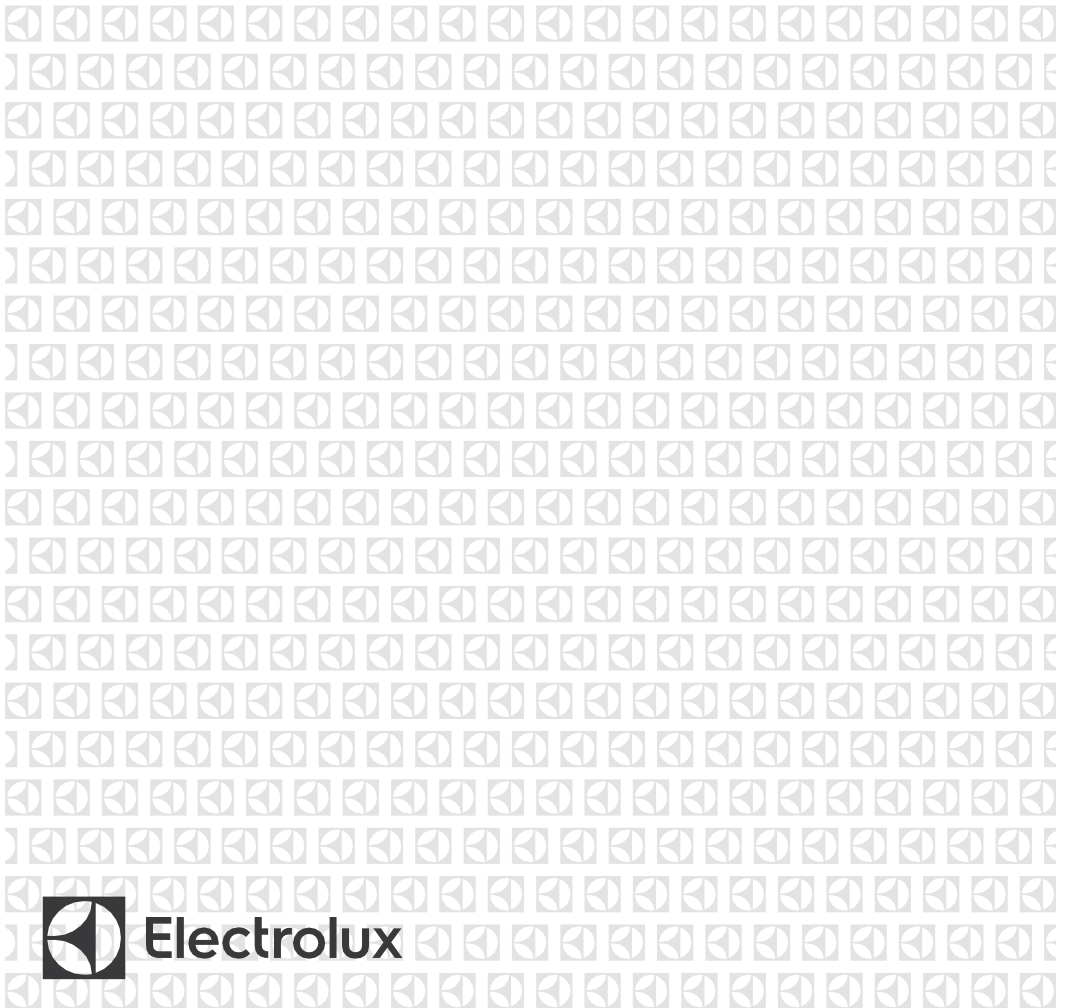
Domestic Toll Free : 1-800-10-845-care 2273
Customer Care Hotline : (+63 2) 845 care 2273
Electrolux Philippines, Inc.
10th Floor. W5th Avenue Building
5th Avenue Corner 32nd Street
Bonifacio Global City,
Taguig Philippines 1634
Trunkline: +63 2 737- 4756
Website : www.electrolux.com.ph
Email : wecare@electrolux.com

Singapore

CUSTOMER CARE HOTLINE : (+65) 6507 8699
Electrolux S.E.A. Pte Ltd.
11 Lorong 3 Toa Payoh
Jackson Square, Block B, #01-13/14/15
Singapore 319579
Office Tel : (+65) 6507 8900
Office Fax : (+65) 6356 5489
Email : customer-care.sin@electrolux.com



EDBMFACSF
EDBMFACWF



Xin chào

Cảm ơn bạn vì đã lựa chọn ELECTROLUX. Tài liệu hướng dẫn sử dụng này chứa toàn bộ thông tin mà bạn cần để có thể sử dụng cây nước nóng lạnh một cách an toàn và đúng cách. Vui lòng đọc toàn bộ thông tin chỉ dẫn theo thứ tự về cách thức sử dụng thiết bị, và giữ tài liệu này ở một nơi an toàn để tiện tham khảo sau này. Vui lòng không tháo tấm nhãn được dán trên thiết bị, trên nhãn này có ghi mã thiết bị, số kiểu máy, nhà sản xuất và một số thông tin khác. Trung tâm dịch vụ được ủy quyền của ELECTROLUX sẽ sử dụng tấm nhãn này trong trường hợp cây nước nóng lạnh của quý khách cần được bảo dưỡng.

Những lưu ý về môi trường

Những vật liệu đóng gói được sử dụng đều có thể tái chế. Chúng tôi khuyên bạn nên tách riêng nhựa, giấy và bìa các tông và gửi chúng vào các đại lý chuyên tái chế

Theo các chỉ dẫn của WEEE (Chất thải từ các trang thiết bị điện và điện tử), chất thải từ các thiết bị điện và điện tử cần phải được thu gom riêng. Nếu bạn không còn nhu cầu sử dụng và muốn vứt bỏ thiết bị này trong tương lai, đừng vứt nó đi cùng với các rác thải thông thường khác trong gia đình. Thay vào đó, hãy mang thiết bị đến đại lý WEEE gần nhất, đại lý này luôn sẵn lòng phục vụ bạn.



Mục lục

Thông tin về cây nước nóng lạnh.....	3
Thận trọng	4
Minh họa sản phẩm	6
Lắp đặt thiết bị	7
Sử dụng cây nước nóng lạnh	7
Hướng dẫn vận hành	8
Vệ sinh và bảo dưỡng	9
Khắc phục sự cố	12
Sơ đồ mạch điện	13
Thông số kỹ thuật	13
Các trung tâm chăm sóc khách hàng	14

Chú ý

Vui lòng không cố gắng lắp đặt hoặc vận hành thiết bị khi chưa đọc các thông tin chỉ dẫn về an toàn trong tài liệu hướng dẫn này.

Cây nước nóng lạnh có thể làm nhiệt độ nước nóng lên đến 90°C, có thể gây bỏng nặng. Vui lòng vận hành thiết bị thật cẩn thận.

Trong trường hợp sản phẩm bị hư hỏng, vui lòng liên hệ với đại lý dịch vụ được ủy quyền.

Vui lòng không tháo rời các bộ phận điện tử của thiết bị, người không có chuyên môn và không được ủy quyền khi thực hiện bất cứ sửa chữa nào đều có thể gây nên thương tích nghiêm trọng và thiệt hại về tài sản.

Người lớn cần phải giám sát trẻ em để đảm bảo rằng trẻ em không đùa nghịch với thiết bị.

Thiết bị này không nên được sử dụng bởi những người (kể cả trẻ em) bị giảm khả năng về thể chất, cảm giác hay tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và thiếu kiến thức, trừ khi được giám sát hoặc chỉ dẫn cách sử dụng thiết bị bởi một người có khả năng chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.

Thiết bị này chỉ nên được sử dụng trong hộ gia đình.

Nếu dây điện nguồn bị hỏng, dây mới được thay thế phải là một dây chuyên dụng hay một dây có sẵn từ nhà sản xuất hoặc các đại lý dịch vụ.

Để tránh nguy cơ có thể bị nghẹt thở, vui lòng để các túi nhựa tránh xa tầm tay trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ.

Giữ cho hệ thống thông gió ở vỏ thiết bị hoặc ở trong cấu trúc tích hợp của thiết bị luôn mở, tránh gây tắc nghẽn.

Không sử dụng thiết bị cơ khí hoặc các thiết bị khác để đẩy nhanh quá trình rửa đồng, trừ các thiết bị được nhà sản xuất khuyến cáo.

Thông tin về cây nước nóng lạnh

1. Thiết bị được thiết kế chuyên dụng cho nước uống, và phù hợp cho bình 3 hoặc 5 Ga-lông.
2. Thiết bị nên được sử dụng trong môi trường có phạm vi nhiệt độ từ 10°C đến 43°C với độ ẩm tương đối không cao hơn 90% (với mẫu có ngăn làm mát là không cao hơn 75%).
Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và các ứng dụng tương tự như
 - khu vực bếp của nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
 - nhà ở trong trang trại và sử dụng bởi khách hàng trong khách sạn, nhà nghỉ và các loại môi trường dân cư khác;
 - môi trường lưu trú nhỏ kiểu giường ngủ và bữa sáng;
 - phục vụ ăn uống và các ứng dụng phi bán lẻ tương tự.
3. Cây nước nóng lạnh có thể phục vụ các nhu cầu về nước nóng, nước lạnh, nước nhiệt độ thường hoặc nước được pha giữa nước lạnh và nước nhiệt độ thường.
4. Bằng việc áp dụng công nghệ cách ly nhiệt độc lập, thiết bị này có thể giảm thiểu sự trao đổi nhiệt giữa nước nóng, nước nhiệt độ thường và nước lạnh.
5. Không cất trữ các chất gây nổ chẳng hạn như bình xịt có chứa chất dễ cháy vào trong thiết bị.
6. Hạn chế về khu vực

Cách thức làm nóng của thiết bị chỉ có thể được sử dụng ở độ cao thấp hơn 1500m.



NGUY HIỂM: Có Sử dụng Môi chất lạnh Dễ cháy.

Chỉ được sửa chữa bởi nhân viên dịch vụ đã được đào tạo.

Không làm thủng ống dẫn môi chất lạnh.

THẬN TRỌNG: Nguy cơ Cháy hoặc Nổ.

Thải bỏ đúng cách theo quy định của Quốc gia hoặc địa phương.

CẢNH BÁO: Trong quá trình vận chuyển, lắp đặt, vệ sinh và sử dụng thiết bị, cần cẩn thận để tránh làm hỏng hệ thống làm lạnh, do đó có thể dẫn đến rò rỉ môi chất lạnh. Kỹ thuật viên có trình độ thực hiện lắp đặt có nghĩa vụ tuân thủ các tiêu chuẩn và quy định quốc gia hiện hành liên quan đến việc kết nối với hệ thống phân phối nước và mạng lưới điện. Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm cho bất kỳ tình huống lắp đặt không chuyên nghiệp hoặc không chính xác nào. Việc bảo trì thiết bị này chỉ nên được thực hiện bởi nhân viên đã được đào tạo và có trình độ.

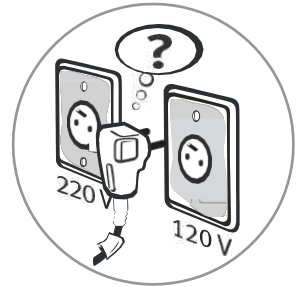
Thận trọng

Đối với trẻ em

1. Hủy các bì các tông, túi nhựa và các vật liệu đóng gói khác sau khi tháo ra khỏi cây nước nóng lạnh. Trẻ em có thể sử dụng các vật liệu đóng gói này để đùa nghịch.
2. Cần phải có sự giám sát khi trẻ em sử dụng cây nước nóng lạnh.
3. Nhà sản xuất khuyên bạn nên sử dụng một khung chống nghiêng ở phía sau của cây nước nóng lạnh để ngăn việc thiết bị có thể rơi xuống và gây thương tích.

Đối với người sử dụng/người lắp đặt

1. Cắm dây điện nguồn của cây nước nóng lạnh trực tiếp vào ổ điện. Thiết bị cần được nối đất đúng cách và sử dụng nguồn điện áp thích hợp (được mô tả chi tiết trong phần thông tin kỹ thuật trang 13 của tài liệu) (Hình 1)
2. Độ dài thích hợp của dây điện nguồn được thiết kế nhằm giảm sự nguy hiểm từ việc dây có thể bị vướng hoặc người bị vấp ngã do dây điện quá dài.
3. Kết nối phích cắm một cách chắc chắn.
4. Vui lòng không sử dụng dây điện nối thêm hoặc bộ chuyển đổi phích cắm trung gian (Hình 2)
5. Chọn một vị trí gần ổ cắm điện nối đất, đặt thiết bị cách ít nhất 20cm so với tường và các thiết bị và đồ dùng khác ở cả 4 mặt.
6. Không đặt cây nước nóng lạnh đứng lên trên dây điện.



Hình 1



Hình 2

7. Không rút hoặc cắm phích cắm điện khi tay còn ướt để tránh bị giật điện (Hình 3)

8. Sử dụng công tắc khi bật / tắt bộ phận làm nóng / làm mát. Công tắc này nằm ở vị trí phía sau bên trái của cây nước nóng lạnh (Trang 6)

9. Vui lòng không cột, xoắn hoặc buộc thắt dây điện nguồn. Nếu dây điện nguồn bị hỏng, dây mới cần được thay thế bởi nhà sản xuất, chuyên viên bảo dưỡng hoặc người có đủ trình độ chuyên môn để tránh gây nguy hiểm.

10. Đặt thiết bị ở một nơi khô ráo và tránh xa ánh sáng trực tiếp. Không đặt thiết bị nằm trên giấy hoặc bông mút. Không đặt bất cứ vật liệu dễ cháy nào bên cạnh thiết bị (Hình 4)

11. Để tránh làm hỏng thiết bị, không cắm phích cắm điện hoặc bật công tắc làm nóng cho đến khi có nước nóng chảy ra từ vòi khi chế độ nước nóng được kích hoạt.

12. Rút phích cắm thiết bị khi bạn không sử dụng thiết bị trong một thời gian để có thể tiết kiệm điện.

13. Không bao giờ lật ngược hoặc làm thiết bị bị nghiêng quá 45° (Hình 5)

14. Không sử dụng các loại hóa chất tẩy rửa đánh bóng hoặc chất lỏng hữu cơ để vệ sinh thiết bị.

15. Bộ điều chỉnh nhiệt kiểm soát nhiệt độ đã được nhà sản xuất thiết lập sẵn. Quý khách vui lòng không tự điều chỉnh.

16. CẢNH BÁO: Khi lắp đặt thiết bị, đảm bảo dây cung cấp điện không bị vướng, rối hay hư hỏng.

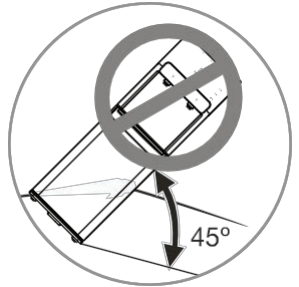
17. CẢNH BÁO: Không bố trí nhiều ổ cắm di động hoặc bộ nguồn di động ở phía sau thiết bị.



Hình 3

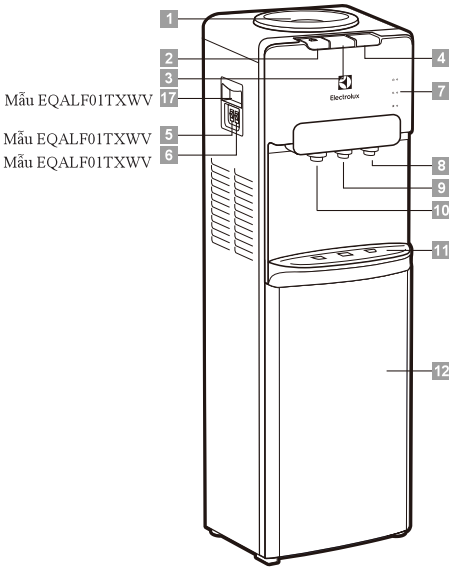


Hình 4

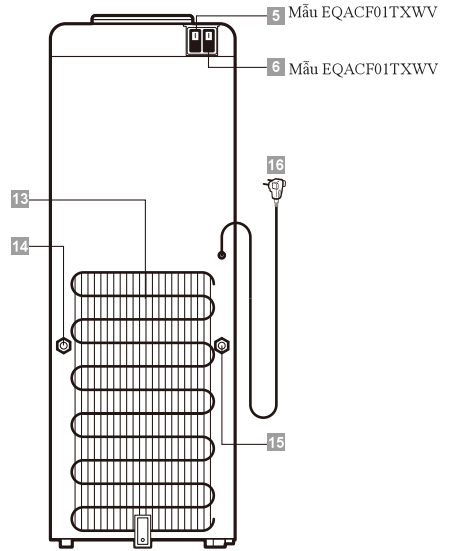


Hình 5

Minh họa sản phẩm



(Mặt trước)



(Mặt sau)

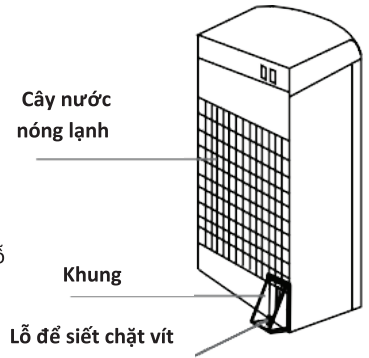
- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Bộ phận đỡ bình nước 2 Nút nước nóng 3 Nút nước nhiệt độ thường 4 Nút nước lạnh 5 Công tắc làm mát 6 Công tắc làm nóng 7 Đèn chỉ báo 8 Vòi nước lạnh 9 Vòi nước nhiệt độ thường | <ul style="list-style-type: none"> 10 Vòi nước nóng 11 Khay hứng nước 12 Cửa ngăn chứa 13 Bình ngưng tụ 14 Lỗ thoát nước 1 (chỉ dành cho mẫu EQALF01TXWV) 15 Lỗ thoát nước 2 16 Dây điện nguồn 17 Tay cầm |
|---|---|

Lắp đặt thiết bị

Để tránh nguy hiểm do thiết bị không ổn định, thiết bị phải được sửa chữa theo hướng dẫn:

Lắp đặt bộ khung sàn (Hình 6)

1. Sử dụng vít 13 mm để cố định khung cố định ở mặt bên của đĩa chân đế (đối với mẫu EQALF01TXWV là ở giữa đĩa chân đế)
2. Khoan một lỗ vít (6 mm) trên sàn nhà.
3. Lắp mẫu vít (phích cắm tường) vào lỗ đã khoan.
4. Di chuyển thiết bị, căn chỉnh lỗ của khung cố định cho khớp với lỗ vít trên sàn.
5. Đặt vít 25mm vào lỗ vít của khung cố định.
6. Vặn chặt vít.



Hình 6

Sử dụng cây nước nóng lạnh

1. Xé niêm phong ở miệng bình nước
2. Đảm bảo rằng lúc này phích cắm chưa được cắm vào ổ điện. Đặt bình nước 3 hoặc 5 Ga-lông lên trên cây nước nóng lạnh, nhẹ nhàng đẩy cổ bình nước vào phễu, đảm bảo rằng nắp chống tràn trượt đúng về phía rãnh chống tràn.
3. Nhấn nút nước nóng cho đến khi có nước chảy ra, sau đó cắm phích cắm vào ổ cắm, đèn báo nguồn sẽ sáng, sau đó bật công tắc làm nóng / làm mát, chỉ báo làm nóng / làm mát sẽ sáng.



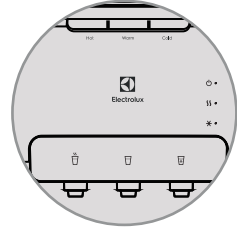
CHÚ Ý

- Để tránh làm hỏng thiết bị, không cắm phích cắm điện hoặc bật công tắc làm nóng cho đến khi có nước nóng chảy ra từ vòi khi chế độ nước nóng được kích hoạt.
4. Đèn chỉ báo chỉ sáng khi công tắc làm nóng hoặc làm mát được bật và vận hành đúng cách.
 5. Sau khi nước được sử dụng hết, hãy tắt công tắc làm nóng / làm mát và rút dây nguồn khỏi ổ cắm. Sau đó tháo bình nước đã dùng, làm theo bước 1 đến 3 để lắp bình nước mới.
 6. Không được bật công tắc làm nóng / làm mát trước khi cắm dây điện nguồn vào ổ cắm.

Hướng dẫn vận hành

Đèn chỉ báo

Cắm cây nước nóng lạnh vào nguồn điện, đèn chỉ báo sẽ sáng lên, sau đó bật công tắc làm nóng / làm mát, đèn báo làm nóng / làm mát sẽ sáng lên tương ứng (Hình 8)



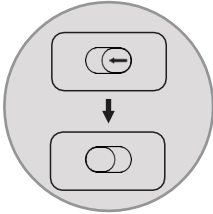
Hình 8

Vòi nước

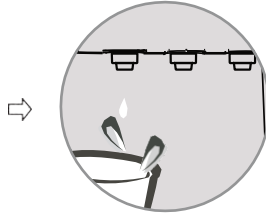
Sử dụng vòi thích hợp đối với nhiệt độ nước mong muốn.

1. Nước nóng

Đẩy công tắc an toàn trẻ em sang trái, giữ công tắc và nhấn nút nước nóng theo chiều dọc, sau đó nước nóng có thể chảy ra. (Hình 9 / Hình 10)



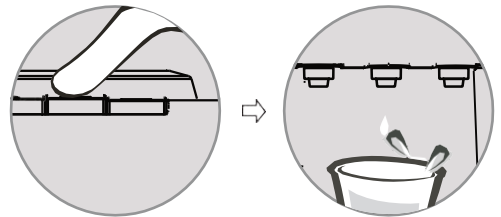
Hình 9



Hình 10

2. Nước nhiệt độ thường

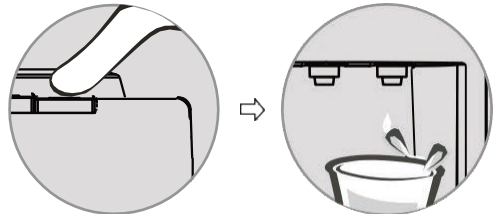
Nhấn nút ở giữa theo chiều dọc để lấy nước nhiệt độ thường (Hình 11)



Hình 11

3. Nước lạnh

Nhấn nút ngoài cùng bên phải theo chiều dọc để lấy nước lạnh (Hình 12)



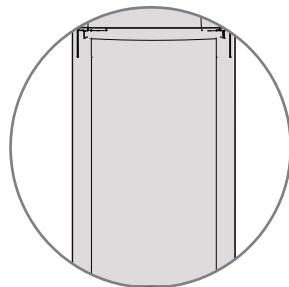
Hình 12

Cây nước nóng lạnh đứng độc lập có ngăn làm lạnh (Chỉ dành cho mẫu EQALF01TXWV)

Không nên khởi động bộ phận này trong vòng 3 phút kể từ khi tắt công tắc làm mát.

Vào lần đầu sử dụng tính năng làm lạnh, vui lòng để tính năng làm lạnh được vận hành ít nhất 2 tiếng trước khi đặt bất cứ sản phẩm gì vào ngăn làm lạnh.

Không đặt các vật phẩm còn ướt hoặc còn nóng vào ngăn làm lạnh. Hãy để lại một không gian trống thích hợp giữa các vật phẩm để đảm bảo sự hoạt động của luồng khí mát bên trong.



Hình 13

Cây nước nóng lạnh đứng độc lập có ngăn chứa (Chỉ dành cho mẫu EQACF01TXWV)

Một ngăn chứa rộng rãi có thể lưu trữ những tách trà, cà phê và những vật phẩm không cần phải làm lạnh khác. Ngăn chứa này cũng được trang bị các tấm vách ngăn giúp bạn có thể dễ dàng phân loại các vật phẩm với thiết kế hợp lý và thân thiện với người dùng. Ngăn chứa lưu trữ này rất kín khí. Vui lòng không đặt trái cây hoặc thức ăn vào bên trong ngăn chứa nhằm tránh gây hư hỏng và có mùi hôi.

Vệ sinh và bảo dưỡng

Chú ý: Rút phích cắm điện trước khi vệ sinh thiết bị

1. Thiết bị này đã được khử trùng tại nhà máy. Tuy nhiên, nhà sản xuất khuyên bạn nên vệ sinh máy trước khi sử dụng lần đầu tiên.
2. Làm theo các bước từ 1-4 của chương “Sử dụng cây nước nóng lạnh” ở trang 7.
3. Khi tiến hành vệ sinh và xả nước thiết bị:
 - a) Đảm bảo rằng công tắc làm nóng/làm mát đang ở vị trí “0” (Tắt)
 - b) Rút phích cắm của cây nước nóng lạnh ra khỏi nguồn điện.



Hình 14

c) Xả nước từ các vòi cho đến khi không vòi nào còn nước



Hình 15

d) Đặt một xô lớn bên dưới lỗ thoát nước. Tháo nắp thoát nước và xả nước. Sau khi xả nước xong, đóng nắp thoát nước (Hình 16)

e) Thực hiện theo chương “Sử dụng cây nước nóng lạnh” ở trang 7



Hình 16

⚠ THẬN TRỌNG

Nguy cơ bị bỏng

Hãy cẩn thận khi nước nóng chảy ra khi mở vòi nước nóng và nước xả ra từ lỗ thoát nước.

⚠ THẬN TRỌNG

Rò rỉ nước

Nắp thoát nước bị lỏng có thể gây ra rò rỉ nước và làm hỏng sàn nhà.

Vui lòng kiểm tra nắp này đã đủ chặt hay chưa trước khi bước vào quá trình sử dụng lâu dài.

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bị điện giật

Rút phích cắm của cây nước nóng lạnh trước khi tiến hành vệ sinh và lau khô toàn bộ nước thừa tràn ra trên thiết bị.

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bị bỏng

Cây nước nóng lạnh có thể làm nóng nước lên đến 194°F (90°C)

Nhiệt độ nước trên 125°F (52°C) có thể gây nên các vết bỏng nghiêm trọng.

Trẻ em, người khuyết tật và người già có nguy cơ bị bỏng cao nhất.

Trẻ em nên được giám sát bởi người lớn khi sử dụng sản phẩm này.

4. Khử trùng thiết bị

a) Nhà sản xuất khuyên bạn nên khử trùng cây nước nóng lạnh bằng chất khử trùng mua tại các cửa hàng. Vui lòng làm theo các hướng dẫn khi sử dụng chất khử trùng.

b) Sau khi sử dụng chất khử trùng, vệ sinh lại máy bằng nước sạch (xem chương Vệ sinh và Bảo dưỡng). Nhà sản xuất khuyến nghị bạn nên vệ sinh cây nước nóng lạnh ba tháng một lần.

5. Loại bỏ cặn bẩn

a) Hòa 1 Ga-lông nước với 0.25kg axit xi-trít để khử cặn trong bình nước, sau đó làm theo bước 1-3 trong chương “Sử dụng cây nước nóng lạnh” ở trang 7. Hãy đảm bảo rằng nước có thể chảy ra từ vòi nước nóng khi nút nước nóng được bật.

b) Bật công tắc làm nóng để làm nóng nước.

c) 30 phút sau, bạn hãy xả sạch chất lỏng bên trong bình và rửa lại bình bằng nước sạch từ hai đến ba lần.

Nhà sản xuất khuyến nghị bạn nên vệ sinh cặn bẩn sáu tháng một lần.

6. Không nên tự ý tháo rời máy để tránh nguy cơ làm hỏng thiết bị.



Hình 17

Khắc phục sự cố

Trước khi gọi cho Trung tâm dịch vụ, vui lòng kiểm tra một số vấn đề dưới đây:

Cây nước nóng lạnh không hoạt động

- Đảm bảo rằng cây nước nóng lạnh được kết nối đúng cách với ổ cắm đang hoạt động bình thường và các công tắc làm nóng / làm mát đang ở chế độ BẬT.

Nước bị rò rỉ

- Rút phích cắm của cây nước nóng lạnh, tháo bình nước và thay bình mới.
- Đảm bảo rằng nắp ống xả ở phía sau cây nước nóng lạnh đã được đóng chặt.

Không có nước chảy ra từ vòi

- Đảm bảo rằng bình nước vẫn còn nước, nếu hết nước, vui lòng thay bình nước mới.
- Đảm bảo rằng bạn đã nhấn các nút điều khiển đủ mạnh.
- Đảm bảo rằng ống nối bên trong thiết bị không bị lỏng.

Nước lạnh không đủ lạnh

- Đảm bảo rằng cây nước nóng lạnh được kết nối đúng cách với ổ cắm đang hoạt động bình thường.
- Đảm bảo rằng công tắc làm mát màu xanh lá cây được BẬT.
- Đợi cho đến khi đèn báo COOLING tắt, sẽ mất khoảng 1 giờ để nước được làm lạnh.
- Đảm bảo rằng mặt sau của cây nước nóng lạnh cách tường ít nhất 20 cm và tất cả các mặt của máy đều được tiếp xúc với luồng không khí tự do.

Nước nóng không đủ nóng

- Đảm bảo rằng cây nước nóng lạnh được kết nối đúng cách với ổ cắm đang hoạt động bình thường.
- Đảm bảo rằng công tắc làm nóng màu đỏ được BẬT.
- Chờ cho đến khi đèn báo HEATING tắt, phải mất 15 ~ 20 phút để nước được làm nóng.

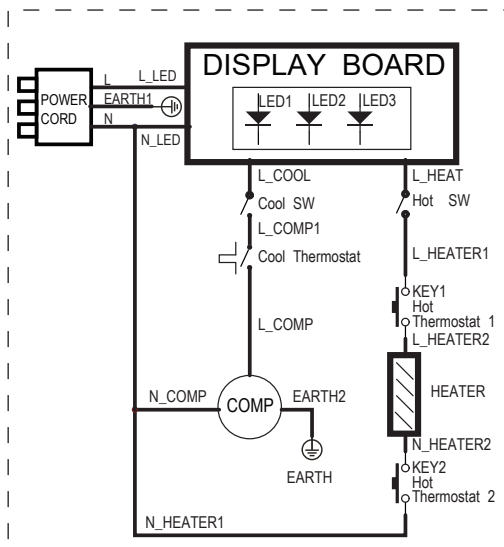
Cây nước nóng lạnh phát ra tiếng ồn

- Đảm bảo rằng cây nước nóng lạnh được đặt trên một bề mặt cứng và chắc chắn.
- Sự vận hành và tự tắt của máy nén có tác dụng kiểm soát nước lạnh được thiết kế theo đúng thông số kỹ thuật, điều này là hoàn toàn bình thường.

Nước có vị

- Cặn bụi và mùi được tích tụ dần trong bình chứa nước, vui lòng vứt bình chứa cũ và thay bình mới.
- Khử trùng hoặc khử cặn cây nước nóng lạnh theo chương “Vệ sinh và bảo dưỡng”.

Sơ đồ mạch điện



Mẫu máy có ngăn chứa (EQACF01TXWV)

Chú thích:

DISPLAY BOARD: BẢNG HIỂN THỊ

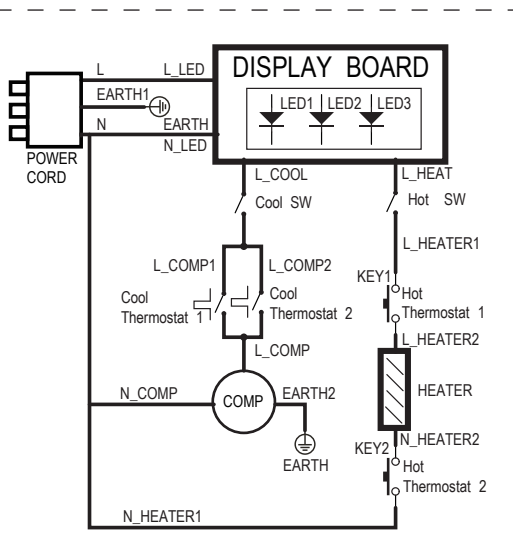
POWER CORD: DÂY ĐIỆN NGUỒN

LED: Đèn LED

EARTH: NỐI ĐẤT

COOL: DÂY LÀM MÁT

HEATER: DÂY LÀM NÓNG



Mẫu máy có ngăn làm lạnh (EQALF01TXWV)

Cool SW: Công tắc làm mát

Hot SW: Công tắc làm nóng

Cool Thermostat: Bộ điều chỉnh nhiệt làm mát

Hot Thermostat: Bộ điều chỉnh nhiệt làm nóng

COMP: MÁY NÉN

KEY: CHỐT MẠCH ĐIỆN

Thông số kỹ thuật

Mẫu máy	EDBMFACSF	EDBMFACWF
Nguồn điện	220V-240V ~ 50/60Hz	220V-240V ~ 50/60Hz
Công suất làm mát	80W	80W
Công suất làm nóng	450W	450W
Nước nóng	4L/h ($\geq 90^{\circ}\text{C}$)	4L/h ($\geq 90^{\circ}\text{C}$)
Nước lạnh	2L/h ($\leq 10^{\circ}\text{C}$)	2L/h ($\leq 10^{\circ}\text{C}$)
Vận hành ở nhiệt độ phòng	10-43 $^{\circ}\text{C}$	10-43 $^{\circ}\text{C}$
Độ ẩm tương đối	$\leq 90\%$	$\leq 90\%$
Cường độ dòng điện làm mát	1.0A	1.0A
Gas làm lạnh	R600a/14g	R600a/14g
Vùng khí hậu	T	T
Nhiệt độ ngăn làm lạnh	N/A	N/A
Kích thước sản phẩm	D310mmxR372mmxC995mm	D310mmxR372mmxC995mm
Khối lượng	14.2kg	14.2kg
Dung tích bình nước nóng	0.8L	0.8L
Dung tích bình nước lạnh	2L	2L
Tổng dung tích	2.8L	2.8L

Những thông số kỹ thuật trên dựa trên phương pháp thử nghiệm tiêu chuẩn, để biết thêm chi tiết, vui lòng tham khảo GB/T 22090-2008

Các trung tâm chăm sóc khách hàng

Thailand

Call Center Tel : (+66 2) 725 9000
Electrolux Thailand Co.,Ltd.
Electrolux Building
14th Floor 1910 New Petchburi Road,
Bangkapi,Huay Kwang, Bangkok 10310
Office Tel : (+66 2) 7259100
Office Fax : (+66 2) 7259299
Email : customercarethai@electrolux.com

INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia
Jalan Tanah Abang II Nomor 42,
Desa/Kelurahan Petojo Selatan,
Kec. Gambir, Kota Adm. Jakarta Pusat,
Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 10160
SMS : 0812 8088 8863
WA : 0811 8339 777
Hotline Service: 0804 111 9999
Email: customercareID@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.id
Diimpor oleh PT Electrolux Indonesia.

Vietnam

Domestic Toll Free : 1800-58-88-99
Tel : (+84 8) 3910 5465
Electrolux Vietnam Ltd.
Floor 9th, A&B Tower
76 Le Lai street - Ben Thanh Ward - District 1
Ho Chi Minh City Vietnam
Office Tel : (+84 8) 3910 5465
Office Fax : (+84 8) 3910 5470
Email : vnccare@electrolux.com

Malaysia

Domestic Toll Free : 1300-88-11-22
Electrolux Home Appliances Sdn. Bhd.
Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2 , Jaya33 Hyperoffice,
No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13,
46100 Petaling Jaya, Selangor
Office Tel : (+60 3) 7843 5999
Office Fax : (+60 3) 7955 5511
Email : malaysia.customercare@electrolux.com

Philippines

Domestic Toll Free : 1-800-10-845-care 2273
Customer Care Hotline : (+63 2) 845 care 2273
Electrolux Philippines, Inc.
10th Floor. W5th Avenue Building
5th Avenue Corner 32nd Street
Bonifacio Global City,
Taguig Philippines 1634
Trunkline: +63 2 737- 4756
Website : www.electrolux.com.ph
Email : wecare@electrolux.com

Singapore

CUSTOMER CARE HOTLINE : (+65) 6507 8699
Electrolux S.E.A. Pte Ltd.
11 Lorong 3 Toa Payoh
Jackson Square, Block B, #01-13/14/15
Singapore 319579
Office Tel : (+65) 6507 8900
Office Fax : (+65) 6356 5489
Email : customer-care.sin@electrolux.com

